Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS OPTICIEN LUNETIER • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Épreuve de langue vivante - allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Évolution des lieux de travail et reconnaissance des salariés** (1 question) — **Page 3**
2. **Avantages des espaces de travail et conditions idéales** (2 questions) — **Page 4**
3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtsol.fr/assets/annales/bts-ol/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS OL - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Évolution des lieux de travail et reconnaissance des salariés

L’article décrit les bureaux allemands réaménagés comme des espaces de bien-être, puis confronte cette image aux difficultés encore vécues par certains salariés. Il défend la reconnaissance du travail, la motivation et un management fondé sur la confiance, la liberté responsable et l’accompagnement.

Question I. Rédigez en français un compte rendu d’environ 110 mots. Mettez en évidence les modifications apportées au lieu de travail et l’objectif recherché, la réalité du terrain et les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots. L’aisance d’expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Les bureaux allemands ont beaucoup changé : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches d’entreprise, espaces ouverts, canapés et zones de détente remplacent les bureaux traditionnels. Les entreprises cherchent ainsi à améliorer le bien-être des salariés et à rapprocher vie professionnelle et vie privée. Cependant, cette image moderne cache une réalité parfois difficile : certains employés sont frustrés, surchargés et soumis à un management paternaliste. L’article rappelle que la reconnaissance du travail par le supérieur motive davantage que les avantages matériels. Les dirigeants doivent donc valoriser les efforts et les talents, motiver leurs équipes et leur accorder de la liberté. Celle-ci implique la responsabilité individuelle. Le chef moderne doit agir en coach et fonder son management sur la confiance.

Vocabulaire : « surchargés » signifie débordés ; « paternaliste » signifie directif. Le présent résume le texte.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Compte rendu : 116 mots.

2. Avantages des espaces de travail et conditions idéales

Les deux productions portent sur les espaces de travail modernes et les conditions qui favorisent le bien-être et la motivation. Le candidat doit argumenter en allemand sur l'intérêt de ces espaces pour les employeurs, puis présenter et justifier sa conception de conditions de travail idéales.

Question A). Répondez en allemand à la question : « Arbeitsplätze als Wellnessoasen: Inwiefern kann es auch für die Arbeitgeber vorteilhaft sein? » (80 mots). Cette réponse est notée sur 4 points.

Modèle en allemand - 80 mots : Moderne Arbeitsplätze mit gemütlichen Pausenräumen, kostenlosem Kaffee und einem Kindergarten können auch für Arbeitgeber vorteilhaft sein. Zufriedene Mitarbeiter sind motivierter. In einer angenehmen Umgebung können sie sich besser konzentrieren und kreativer arbeiten. Das verbessert die Qualität ihrer Arbeit. Außerdem bleiben Beschäftigte länger im Unternehmen. So muss die Firma seltener neue Mitarbeiter suchen und einarbeiten. Ein Kindergarten hilft Eltern, Beruf und Familie zu vereinbaren. Doch schöne Räume und Gratisangebote allein reichen nicht. Entscheidend sind gute Führung, Vertrauen und echte Wertschätzung.

Traduction française : Des espaces de travail modernes, avec des salles de pause agréables, du café gratuit et une crèche, peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Les salariés satisfaits sont plus motivés. Dans un environnement agréable, ils peuvent mieux se concentrer et travailler de manière plus créative. Cela améliore la qualité de leur travail. De plus, les employés restent plus longtemps dans l'entreprise, qui doit donc moins souvent recruter et former de nouvelles personnes. Une crèche aide les parents à concilier travail et famille. Mais de beaux locaux et des avantages gratuits ne suffisent pas : une bonne direction, la confiance et une véritable reconnaissance sont essentielles.

Vocabulaire et grammaire : *vorteilhaft* : avantageux ; *die Wertschätzung* : la reconnaissance. Après *können*, l'infinitif se place à la fin : *arbeiten*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Angenehme Arbeitsplätze stärken Motivation, Leistung und Mitarbeiterbindung. Gute Führung, Vertrauen und Wertschätzung bleiben ebenfalls entscheidend.

Question B). Répondez en allemand à la question : « Was wären Ihrer Meinung nach die idealen Arbeitsbedingungen? Begründen Sie Ihre Antwort. » (100 mots). Cette réponse est notée sur 6 points.

> **Modèle en allemand - 100 mots :** Meiner Meinung nach sind ideale Arbeitsbedingungen eine gute Mischung aus Vertrauen, Respekt und einer angenehmen Umgebung. Die Räume sollten hell, sauber und ruhig sein; außerdem braucht man einen bequemen Arbeitsplatz. Flexible Arbeitszeiten helfen den Beschäftigten, Beruf und Privatleben besser zu vereinbaren. Wichtig ist auch eine faire Bezahlung. Noch wichtiger finde ich, dass der Chef die Leistung anerkennt und zuhört. Mitarbeiter sollten Ideen vorschlagen und Verantwortung übernehmen dürfen. Pausen und Urlaub sind notwendig, damit niemand überfordert wird. Gute Zusammenarbeit schafft Vertrauen und macht die Arbeit angenehmer. Unter solchen Bedingungen sind die Mitarbeiter motiviert, bleiben dem Unternehmen länger treu und leisten bessere Arbeit.

Traduction française : À mon avis, les conditions de travail idéales associent confiance, respect et environnement agréable. Les locaux devraient être lumineux, propres et calmes, avec un poste de travail confortable. Des horaires flexibles aident les salariés à mieux concilier vie professionnelle et vie privée. Une

rémunération équitable compte aussi. Je trouve encore plus important que le responsable reconnaisse le travail et sache écouter. Les salariés devraient pouvoir proposer des idées et prendre des responsabilités. Les pauses et les congés sont nécessaires pour éviter que quiconque soit surmené. Une bonne coopération renforce la confiance et rend le travail plus agréable. Dans ces conditions, les salariés sont motivés, restent fidèles à l'entreprise et travaillent mieux.

Vocabulaire et grammaire : *Meiner Meinung nach* : à mon avis ; *zuhören* : écouter ; *überfordert* : surmené. Après *sollten* et *dürfen*, l'infinitif se place à la fin de la proposition.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Ideale Arbeitsbedingungen verbinden Respekt, faire Bezahlung, Flexibilität und Anerkennung. Das stärkt Vertrauen, Motivation und Leistung.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, Groupe 1, session 2021, code 21 LVE1 ALL, d'une durée de 2 heures. Le coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un article sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, le sujet évalue la compréhension écrite en français et l'expression argumentée en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Les bureaux modernes sont aménagés comme des espaces de bien-être, mais leur apparence peut masquer frustration, surcharge et contrôle.
- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail motivent davantage que des avantages matériels tels que le café gratuit.
- La liberté accordée aux salariés repose sur leur capacité à prendre des responsabilités.
- Le responsable moderne agit comme un coach : il connaît les motivations de son équipe et encourage ses talents.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traitez les transformations des bureaux, leur objectif, la réalité du terrain et les conseils de management.
- Respectez les longueurs indiquées : environ 110 mots, 80 mots pour A et 100 mots pour B.
- Indiquez le nombre de mots du compte rendu et rédigez les deux réponses d'expression écrite en allemand.
- Soignez l'aisance et la correction de la langue ; répartissez l'expression écrite selon le barème : 4 points pour A, 6 pour B.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Rédigez en français environ 110 mots et structurez votre compte rendu selon les trois axes demandés : les changements des lieux de travail et leur objectif, la réalité vécue par les salariés, puis les conseils de management. Indiquez le nombre de mots.

Q : Que signifie la reconnaissance dans l'argumentation du texte ?

La reconnaissance du supérieur et l'estime accordée au travail sont présentées comme de meilleurs moteurs de performance que le café gratuit. Elles renforcent aussi la motivation et l'identification du salarié à son employeur.

Q : Comment répartir le temps entre les parties ?

L'épreuve dure 2 heures et les deux parties valent chacune 10 points. Prévoyez du temps pour le compte rendu, puis pour les deux réponses en allemand, dont les barèmes respectifs sont de 4 points et 6 points.

Q : Quels critères de notation le sujet précise-t-il ?

Pour le compte rendu, le sujet indique que l'aisance d'expression et la correction de la langue sont prises en compte. Pour les réponses, respectez la langue demandée, l'allemand, les longueurs indiquées et la répartition des points.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtsol.fr/assets/annales/bts-ol/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS OL - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Opticien Lunetier : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.